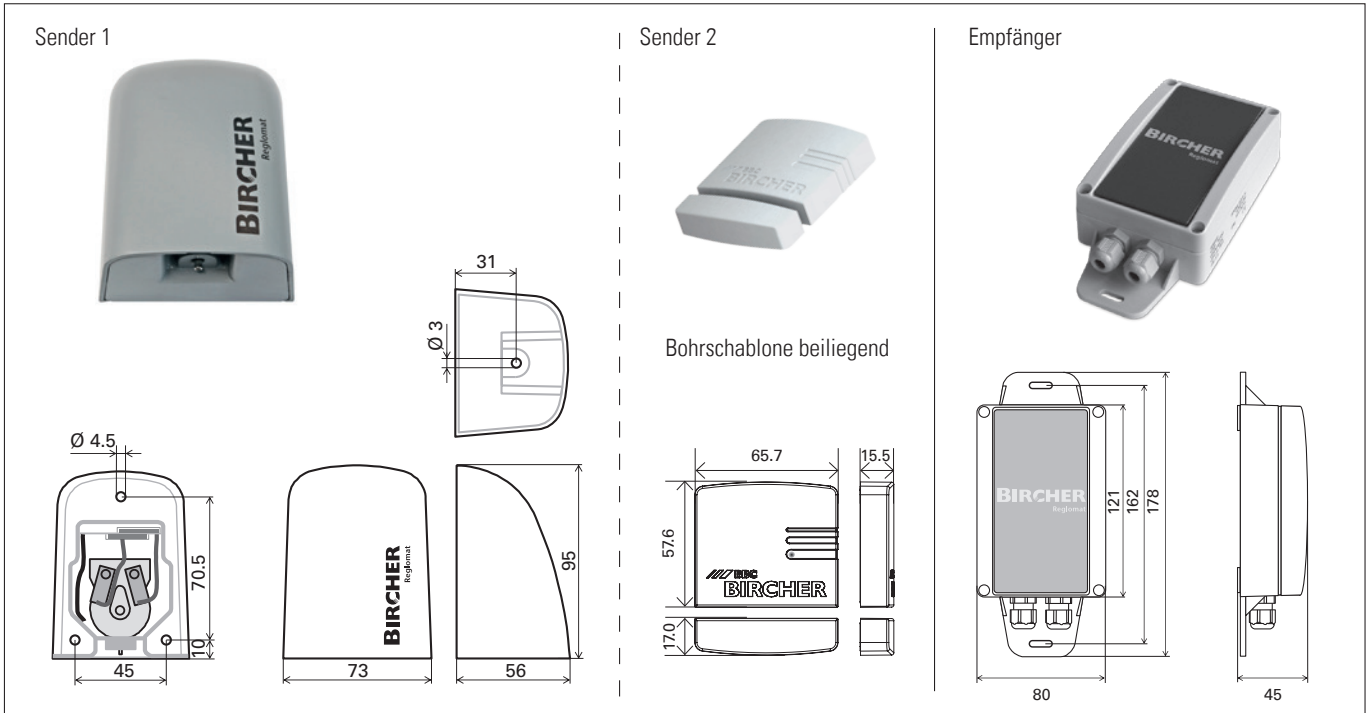


AirMission 2.W2

Drahtloses Signalübertragungssystem mit integriertem Druckwellen- und Schlupftürschalter

Originalbetriebsanleitung

Allgemeines



1 Sicherheitshinweise

⚠️ Warnung: Bevor Arbeiten an der Anlage durchgeführt werden, muss die Betriebsspannung abgeschaltet werden. Montage und Inbetriebnahme nur durch geschultes Fachpersonal. Eingriffe und Reparaturen im Gerät dürfen nur durch Bircher Reglomat Mitarbeiter durchgeführt werden. Das Auswertegerät darf nur zur Absicherung von Gefahren an Quetsch- und Scherstellen und an automatischen Toren verwendet werden (bestimmungsmässiger Gebrauch). Die nationalen und internationalen Vorschriften

zur Torsicherheit müssen beachtet werden. Die Sicherheitsfunktion der Applikation muss immer im Gesamten betrachtet werden und nie nur auf den einzelnen Anlagenteil bezogen. Eine Risikobeurteilung vorab ist zwingend. Die korrekte Installation der Toranlage fällt in den Verantwortungsbereich des Installateurs.

ⓘ Es wird empfohlen, jährlich einen Batteriewechsel vorzunehmen.

2 Typische Anwendung

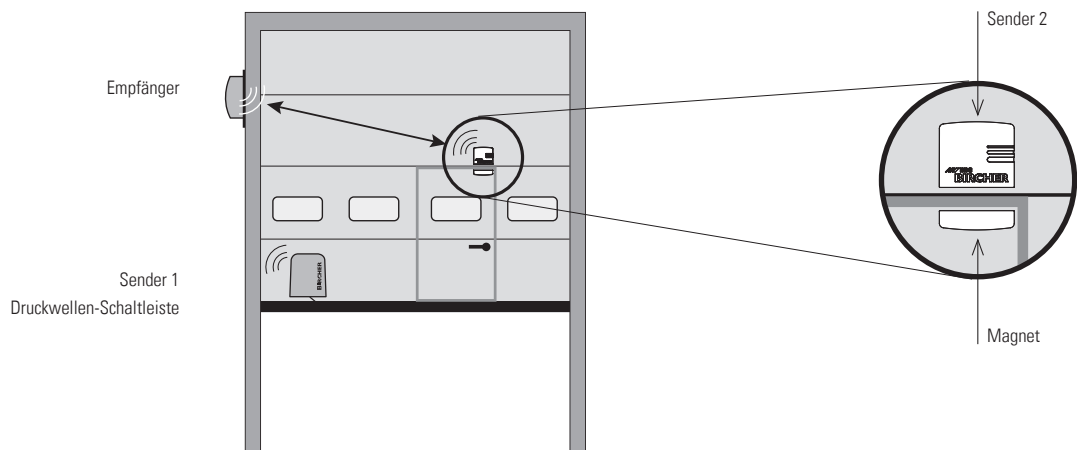
2.1 Industrietor mit Schlupftür

Empfänger



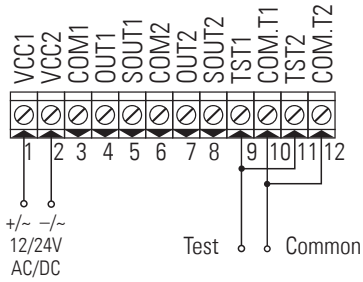
DIP switch 5 ON

ⓘ Sender 1 Eingang 1 korrespondiert mit Empfänger Ausgang 1
Sender 2 Eingang 1 korrespondiert mit Empfänger Ausgang 2



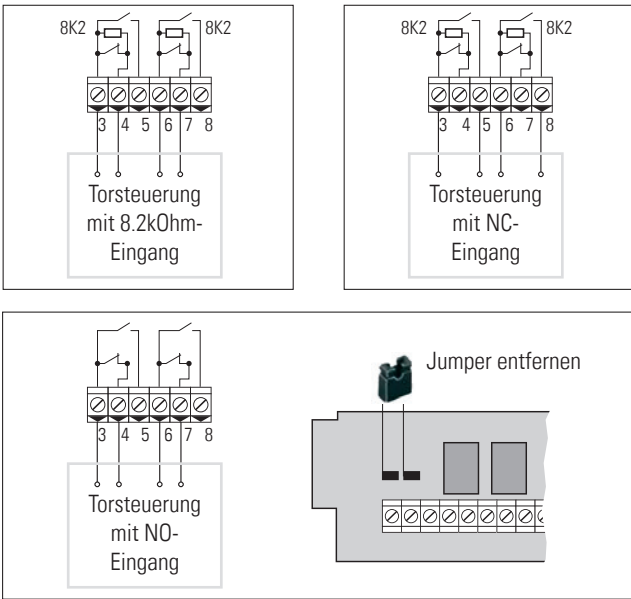
3 Empfänger

3.1 Verdrahtung: Speisung und Testeingänge



3.2 Verdrahtung: Ausgänge und Steuerung

Kontakte sind stromlos gezeichnet



3.3 DIP switches

ON 1 2 3 4 5	* Sicherheitsanwendung Standard nach EN ISO 13849-1
ON 1 2 3 4 5	inaktiv → keine Sicherheitsfunktion (Funkverbindung ist nicht überwacht)
ON 1 2 3 4 5	Senderfrequenz 869,85 MHz Erst DIP-Switch einstellen, dann Sender – Empfänger verknüpfen
ON 1 2 3 4 5	* 868,95 MHz Erst DIP-Switch einstellen, dann Sender – Empfänger verknüpfen
ON 1 2 3 4 5	Typ Testeingang NC aktiviert = Kontakt offen
ON 1 2 3 4 5	* NO aktiviert = Kontakt geschlossen
ON 1 2 3 4 5	Automatische Frequenzanpassung aktiv Nur zu verwenden bei starken Funkstörungen
ON 1 2 3 4 5	* inaktiv
ON 1 2 3 4 5	* Programmierung (2 Sender) Sender 1 korrespondiert mit Ausgang 1 Sender 2 korrespondiert mit Ausgang 2
ON 1 2 3 4 5	Programmierung (für 2-kanalige Sender) Nicht für diese Anwendung

* = Werkseinstellung

4 Inbetriebnahme

- Empfänger: DIP switch Einstellungen überprüfen
- Empfänger montieren und verdrahten, siehe 3
- Empfänger: Speisung einschalten
- Sender 1: Deckel öffnen
- Platine vorsichtig herausziehen
- Beide Batterien einsetzen (vorne / hinten)
- Sender 2: Batterien einsetzen
- Programmierung (Kapitel 5.1): Beide Sender mit Empfänger verknüpfen
- Der Abstand zwischen Sender und Empfänger und weiteren Sendern muss mindestens 1 m betragen
- Sender 1: Platine ins Gehäuse einschieben
- Sender montieren
- Deckel schliessen
- Schaltleiste mit Sender verbinden (Gummischlauch)
- Systemtest: Betätigen der Schaltleiste
- Sender 2: und Magnet montieren
- Beachten: Abstand Magnet / Sender bei geschlossener Türe
- Systemtest: Schlupftür öffnen und schliessen

5.1. Sender mit Empfänger verknüpfen



i Der Abstand zwischen Sender und Empfänger und weiteren Sendern muss mindestens 1 m betragen

Sender 1:

1. Auf dem Empfänger				
	Taste drücken	Piepton	Taste loslassen	LED leuchtet

2. Auf dem Sender 1 für Kanal 1			Auf dem Empfänger				
	Taste drücken und loslassen			Piepton	warten	2x Piepton	Code gespeichert LED erlischt

Sender 2:

3. Auf dem Empfänger								
	Taste drücken	Piepton	Taste loslassen	LED leuchtet	Taste drücken	Piepton	Taste loslassen	LED blinkt

4. Auf dem Sender 2 für Kanal 2			Auf dem Empfänger				
	Taste drücken und loslassen			Piepton	warten	2x Piepton	Code gespeichert LED erlischt

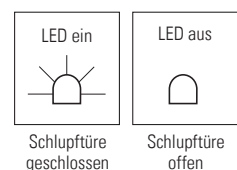
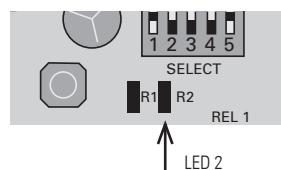
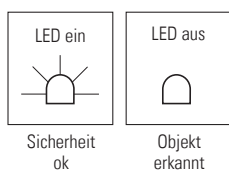
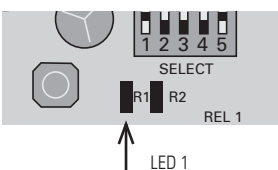
5.2. Sender Reset (Verknüpfungen Sender – Empfänger löschen)

Auf dem Empfänger								Speicher auf allen Sendern gelöscht
	Taste drücken	Piepton	Taste gedrückt halten	kurze Pieptöne	Taste loslassen	warten	2 x Piepton	

5.3. Speicherplatz voll



6.1. Empfänger LED-Anzeigen



6.2. Warnanzeige bei niedriger Batteriespannung



Signal ertönt bei jeder Betätigung eines Senders

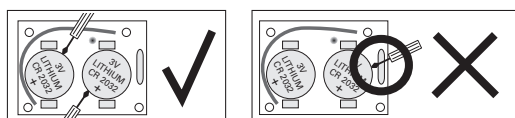
Batteriespannung tief

7 Batteriewechsel

7.1 Sender 1

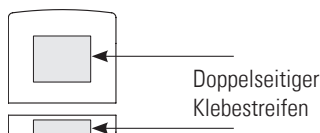
1. Deckel öffnen			2. Platine vorsichtig herausziehen	
3. Beide Batterien austauschen (vorne / hinten)			4. Platine ins Gehäuse einschieben	
5. Deckel schliessen			6. Systemtest: Betätigen der Schaltleiste	

7.2 Sender 2



8 Montage mit doppelseitigem Klebestreifen (optional)

Ansicht Sender 2
Unterseite



Achtung!

Auf saubere, trockene, staub- und fettfreie Oberflächen achten!

9 Technische Daten

System	
Frequenzen	868.95 MHz & 869.85 MHz
Reichweite	bei optimalen Bedingungen bis 100 m
Verschmutzungsgrad	2
Temperaturbereich	-20 °C bis +55 °C

Empfänger	
Versorgungsspannung	12/24 V ACDC
Senderspeicher	7 + 7
Ausgang	2 Relais 24 V, 0.5 A; Mikroabschaltung 1B
Leistungsverbrauch	0.5 W @ 12 V; 1.2 W @ 24 V
Eingang Testsignal	12/24 VACDC
Schutzart (IEC 60529)	IP55

Sender 1	
Batterieverorgung	2 x Lithium 3 V Typ CR2032
Stromverbrauch	sendend: 17 mA, stand by: 16µA
Schutzart (IEC 60529)	IP54

Sender 2	
Batterieverorgung	2x Lithium 3 V Typ CR2032
Stromverbrauch	sendend: 17 mA, stand by: 16µA
Schutzart (IEC 60529)	IP65

10 Normen EN ISO 13856-2 und EN ISO 13849-1

Das System AirMission 2.W2 selbst verfügt über keine Möglichkeit, die Funktion des Signalgebers auf das Ansprechen auf einen Druckimpuls hin zu überprüfen. Gemäss D 3.5 der EN ISO 13856-2 ist es möglich, ein Luftimpuls-System nach Kategorie 2 der EN ISO 13849-1 zu konstruieren, in

dem die Schaltleistenfunktion bei jedem Maschinentzyklus geprüft wird. An Türen und Toren muss die Tür- und Torsteuerung diese Funktion zur Erfüllung der Kategorie 2 übernehmen. (→ Bild A.4 der EN ISO 13856-2)

11 EG-Konformitätserklärung

Hersteller:	Bircher Reglomat AG, Wiesengasse 20, CH-8222 Beringen
Es wurden folgende Richtlinien eingehalten:	MD 2006/42/EC, RoHS 2011/65/EU, RED 2014/53/EU
Baumusterprüfbescheinigung:	E6945
Notifizierte Stelle:	Suva, Bereich Technik, SCESp 0008, Kenn-Nr.1246
Produktvarianten:	AirMission 2.x

12 Kontakt / Danish Seller

Bircher Reglomat AG, Wiesengasse 20, CH-8222 Beringen, www.bircher-reglomat.com

Swissdoor ApS, Stenhuggervej 2, DK-5471 Soendersoe, Denmark, Tel.: +45 86 28 00 00, mail@swissdoor.dk, www.swissdoor.dk